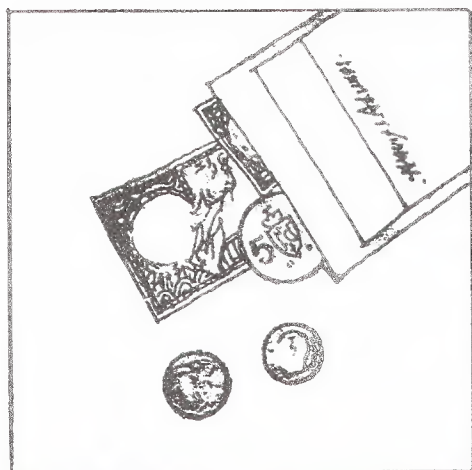


NORGES OFFISIELLE STATISTIKK



# LØNNSSTATISTIKK

## UTENRIKSFART

### MARS 1985

WAGE STATISTICS  
OCEAN TRANSPORT MARCH 1985

STATISTISK SENTRALBYRÅ  
CENTRAL BUREAU OF STATISTICS OF NORWAY

NORGES OFFISIELLE STATISTIKK B 570



# LØNNSSTATISTIKK

FOR SJØFOLK PÅ SKIP I UTENRIKSFART

MARS 1985

WAGE STATISTICS

FOR SEAMEN ON SHIPS IN OCEAN TRANSPORT

MARCH 1985

STATISTISK SENTRALBYRA  
OSLO — KONGSVINGER 1985

ISBN 82-537-2266-4  
ISSN 0800-2878

**EMNEGRUPPE**

Lønninger

**ANDRE EMNEORD**

Handelsflåten

Inntektsnivå

Sjøfolk

Skipsbefal

## FORORD

Denne publikasjonen gir en oversikt over lønnsforholdene for sjøfolk på skip i utenriksfart i mars 1985. Statistikken er kommet i stand ved et samarbeid mellom Arbeidsgiverforeningen for Skip og Offshorefartøyer og Statistisk Sentralbyrå, og er i hovedtrekkene lagt opp på samme måte som for tidligere år. En del hovedtall fra denne statistikken ble offentliggjort i Statistisk ukehefte nr. 39, 1985.

Byrået utarbeider lønnsstatistikk for en rekke næringsgrupper. Statistikken for de enkelte områder blir offentliggjort i særskilte publikasjoner i serien NOS. Dessuten gir årspublikasjonen Lønnsstatistikk oversikt over all lønnsstatistikk som blir utarbeidd.

Arbeidet med statistikken har vært ledet av førstesekretær Sigrid Heistad.

Statistisk Sentralbyrå, Oslo, 9. oktober 1985

Arne Øien

---

Gunnar Furuholmen-Jenssen

## PREFACE

This publication contains data on wages for seamen on board ships in ocean transport March 1985. The statistics have been compiled in co-operation with the Norwegian Shipping and Offshore Federation and the tabulations are approximately the same as for previous years. Some of the main figures in these statistics were published in the Weekly Bulletin of Statistics, no. 39, 1985.

Wage statistics are compiled by the Central Bureau of Statistics for various groups of wage earners. The statistics are published in the series NOS in separate publications for each group. Furthermore, the yearly publication Wage Statistics gives a survey of all wage statistics compiled.

This publication has been prepared under the supervision of Ms. Sigrid Heistad.

Central Bureau of Statistics, Oslo, 9 October 1985

Arne Øien

---

Gunnar Furuholmen-Jenssen

## INNHOOLD

	Side
Tabellregister .....	7
<b>TekstdeI</b>	
1. Opplegg og gjennomføring .....	8
1.1. Grunlaget for statistikken .....	8
1.2. Omfanget av statistikken .....	8
2. Lønnsbegrepene .....	8
3. Lønnsavtalene .....	9
4. Bruk av tabellene og noen hovedresultater .....	9
4.1. Bruk av tabellene .....	9
4.2. Noen hovedresultater .....	9
5. Kostholdsutgifter .....	9
Sammen drag på engelsk .....	10
TabelldeI .....	11
<b>Utkomne publikasjoner</b>	
Tidligere utkommet på emneområdet .....	21
Publikasjoner sendt ut fra Statistisk Sentralbyrå etter 1. juli 1984 .....	22
Standarder for norsk statistikk (SNS) .....	28

### Standardtegn i tabeller

: Tall kan ikke offentliggjøres

- Null

## CONTENTS

	Page
Index of tables .....	7
Text	
1. Survey design .....	8
1.1. Statistical basis .....	8
1.2. Coverage .....	8
2. Wage concepts .....	8
3. Wage agreements .....	9
4. Use of tables and some main results .....	9
4.1. Use of tables .....	9
4.2. Some main results .....	9
5. Board expenses .....	9
Summary in English .....	10
Tables .....	11
Publications	
Previously issued on the subject .....	21
Publications issued by the Central Bureau of Statistics since 1 July 1984 .....	22
Standards for Norwegian Statistics (SNS) .....	28

### Explanation of Symbols in Tables

: Not for publication

- Nil

## TABELLREGISTER

	Side
1. Lønnsutviklingen mars 1983 - 1985 i enkelte stillinger .....	11
2. Gjennomsnittlig månedsfortjeneste i enkelte stillinger .....	12
3. Gjennomsnittlig månedsfortjeneste for skipsførere og styrmenn i grupper for skipets HKT ....	14
4. Gjennomsnittlig månedsfortjeneste for maskinister i grupper for skipets HKT .....	15
5. Gjennomsnittlig månedsfortjeneste for matstell- og tjenerpersonale i enkelte stillinger og i grupper for skipets d.v. tonn .....	16
6. Gjennomsnittlig månedsfortjeneste for unge sjømenn (decks- og maskinbesetning) i enkelte stillinger .....	17
7. Sjøfolk etter tallet på tjenestetillegg og stilling .....	18
8. Sjøfolk med fastlønsavtale. Gjennomsnittlig månedsfortjeneste i enkelte stillinger .....	19
9. Gjennomsnittlig kostholdsutgift pr. person pr. dag i enkelte fartsområder .....	20

## INDEX OF TABLES

	Page
1. Development in wages March 1983 - 1985 in certain occupations .....	11
2. Average monthly earnings in certain occupations .....	12
3. Average monthly earnings of ship-masters and mates in HPT groups of the vessel .....	14
4. Average monthly earnings of engineers in HPT groups of the vessel .....	15
5. Average monthly earnings of catering staff and servants in certain occupations and in d.w. ton groups of the vessel .....	16
6. Average monthly earnings of young seamen (deck and engine crew) in certain occupations .....	17
7. Seamen by the number of service allowances and occupation .....	18
8. Seamen with fixed monthly earnings. Average monthly earnings in certain occupations .....	19
9. Average board expenses per person per day in certain trade routes .....	20



## 1. OPPLÈGG OG GJENNOMFØRING

### 1.1. Grunnlaget for statistikken

Lønnsstatistikken bygger på oppgaver for skip på 100 br.reg. tonn og mer som norske redere har i utenriksfart og hvor mannskapet lønnes etter norsk tariff. Statistikken omfatter ikke forsyningskip, passasjerskip, skip hvor de ansatte lønnes etter særavtaler og skip som var i opplag i tellingsmåneden. Skjemaene for statistikken blir sendt ut gjennom Arbeidsgiverforeningen for Skip og Offshorefartøyer.

### 1.2. Omfanget av statistikken

Til lønnsstatistikken for mars 1985 er det bearbeidd oppgaver for 265 skip med en besetning på 4 580 menn og kvinner. Ved undersøkelsen i mars 1984 ble det bearbeidd oppgaver fra 357 skip med en besetning på 5 272 menn og kvinner. Av disse skipene var 35 tovaktskip med en besetning på 198 menn og kvinner. For mars 1985 er det ikke innhentet oppgaver for tovaktskip.

Mellom Arbeidsgiverforeningen for skip og offshorefartøyer og Det norske maskinistforbund, Norsk Sjømannsforbund og Norsk Styrmandsforening er det opprettet fastlønnsavtaler som inngås mellom rederiet og den enkelte sjømann.

Statistikken gir en fordeling mellom sjøfolk lønt etter den ordinære overenskomsten og sjøfolk lønt etter fastlønnsavtalene. Av de 4 580 sjøfolk statistikken omfatter, er 3 213 lønt etter den ordinære overenskomsten og 1 367 etter fastlønnsavtalene.

Etter en opptelling foretatt av Norges Rederforbund var det 501 norske skip (unntatt forsyningskip, passasjerskip og fangstskip) i utenriksfart pr. 1. juli 1985. Ved utgangen av juni 1985 lå 15 norske skip i opplag i norske eller utenlandske havner. Av disse var 13 tankskip.

## 2. LØNNSBEGREPENE

Den gjennomsnittlige månedsfortjenesten for sjøfolk lønt etter den ordinære overenskomsten er definert som all kontantlønn opptjent i tellingsmåneden med unntak av feriepenger og betaling for bevegelige helge- og høytidsdager. Overtidsbetalingen er medregnet i månedsfortjenesten. Fri kost eller kostgodtgjørelse som sjøfolkene etter tariffen har krav på, er ikke regnet med i fortjenestetallene.

Ved siden av månedsfortjenesten i alt gis det opplysninger om fortjenesten fordelt på hyre, stopptørntillegg, kompetanse- og kvalifikasjonstillegg, beredskaps- og passasjertillegg, overtidsbetaling på hverdager og på søn- og helgedager, fritidskompensasjon og andre tillegg.

Årslønnen kan ikke direkte beregnes på grunnlag av månedsfortjenesten, idet årslønnen også er avhengig av hvor mange måneders tjeneste den enkelte sjømann har hatt i løpet av året.

Sjøfolk som lønnes etter fastlønnsavtalene får hyren (månedslønnen) utbetalt hver måned (også under ferie/fritid). Fastlønnen dekker en avtalt arbeidstid pr. måned om bord bestående av alminnelig arbeidstid, overtid, stopptørn og beredskapsvakt samt 9,9 prosent feriepenger. Arbeidstid ut over den avtalte arbeidstid utbetales i tillegg til lønnen.

### 3. LØNNSAVTALENE

Ifølge lønnsavtalene fra høsten 1983 ble det fra 1. mai 1984 gitt et generelt tillegg på kr 160 pr. måned på hyresatsene.

Høsten 1984 ble lønnsavtalene for skip i utenriksfart revidert. Fra 1. november 1984 ble det gitt et generelt tillegg på 5,5 prosent på hyresatsene. I tillegg ble det gitt andre endringer i tariffavtalene slik at den totale gjennomsnittlige økning ble ca. 6,4 prosent. Videre fikk befalet på skip over 2 000 brt. med nye bemanningsregler et ekstra tillegg på 2 prosent på hyresatsene.

Avtalene har bestemmelser om at det før utløpet av første avtaleår skal opptas forhandlinger om eventuelle lønnsreguleringer.

### 4. BRUK AV TABELLENE OG NOEN HOVEDRESULTATER

#### 4.1. Bruk av tabellene

Opplysningene for sjøfolk lønt etter den ordinære overenskomsten er gitt i tabellene 1-7 og for sjøfolk med fastlønnsavtale i tabell 8. Tabell 9 gir opplysninger om kostholdsutgiftene på skip i utenriksfart. Det er ikke gitt tall for grupper med relativt få sjøfolk. Tallene for de spesifiserte grupper vil derfor ikke alltid summere seg opp til de totaltall som er gitt.

#### 4.2. Noen hovedresultater

Den gjennomsnittlige månedsfortjenesten for voksne sjømenn lønt etter den ordinære overenskomsten var i mars 1985 kr 19 873. Av dette beløpet var 48 prosent fast hyre, 28 prosent overtidsbetaling og 19 prosent fritidskompensasjon.

Befalet tjente gjennomsnittlig kr 23 354, mens fortjenesten for andre voksne sjømenn var kr 16 884. Skipsførerne hadde den høyeste månedsfortjenesten med kr 29 300. Deretter fulgte maskinister med kr 24 928 og styrmenn med kr 23 930. Skipsmekanikere tjente kr 17 190. Unge sjømenn hadde en fortjeneste på kr 11 231 eller 67 prosent av fortjenesten for voksne sjømenn i underordnet stilling.

### 5. KOSTHOLDSUTGIFTER

Oppgaver over kostholdsutgifter på norske skip i utenriksfart blir innhentet i tilknytning til lønnsstatistikken. For 1. kvartal 1985 omfatter oppgavene over kostholdsutgiftene 231 skip med en ordinær bemanning på 4 759 sjøfolk.

Tallet på ordinær bemanning vil som regel være høyere enn tallet på sjøfolk som har stått om bord i samme stilling hele måneden, fordi en i tallet for ordinær bemanning bl.a. ikke tar hensyn til eventuelle av- og påmønstringer. Tallene refererer seg dessuten til ulike tidsrom.

## SUMMARY IN ENGLISH

The wage statistics for seamen on ships in ocean transport cover in principle all Norwegian vessels of 100 gross tons and over in ocean transport except supply ships, catcher boats, passenger ships and ships laid up in the census period. Only seamen paid in accordance with Norwegian wage agreements are included.

The statistics for March 1985 are based on returns from 265 ships with 4 580 seamen, of which 1 260 seamen are paid by special wage agreements. Figures for these seamen are published in a separate table (table 8). The statistics provide figures on average monthly earnings with specifications of contractual wage, stand-by allowance, competence allowance, payment for overtime work, compensation for extra leave and other allowances. Free board or compensation for board expenses, however, is excluded from the earning figures.

The wage statistics also contain figures on the average board expenses per person per day.

Tabell 1. Lønnsutviklingen mars 1983 - 1985 i enkelte stillinger Development in wages March 1983 - 1985 in certain occupations

Stilling Occupation	Sjøfolk med i tellingen Seamen covered by the census			Månedsførtjeneste i alt Monthly earnings, total			Endring i måneds- förtjenesten <sup>4</sup> Change in monthly earnings <sup>4</sup>		
	1983	1984	1985	1983 <sup>1</sup>	1984 <sup>2</sup>	1985 <sup>3</sup>	1983- 1984	1984- 1985	
							Total	Total	Hyre Wage
						Kroner		Prosent Per cent	
VOKSNE SJØMENN ADULT SEAMEN .....	3 894	4 066	2 716	15 745	17 081	19 873	8,5	16,3	8,5
Befal Officers .....	1 815	1 982	1 255	19 269	20 293	23 354	5,3	15,1	9,7
Skipførere Ship- masters .....	144	155	100	25 492	26 596	29 300	4,3	10,2	9,0
Styrmenn Mates .....	584	639	410	19 142	20 486	23 930	7,0	16,8	9,9
Maskinister Engi- neers .....	550	601	367	20 612	21 475	24 928	4,2	16,1	10,2
Radio-offiserer Radio operators .....	190	198	132	15 306	16 163	18 746	5,6	16,0	10,0
Elektrikere Electri- cians .....	172	206	132	16 298	17 041	19 680	4,6	15,5	10,3
Stuerter/forpleinings- sjefer Stewards .....	175	183	114	17 578	18 529	20 585	5,4	11,1	8,6
Andre voksne sjømenn Other adult seamen .....	2 079	2 084	1 461	12 668	14 027	16 884	10,7	20,4	9,1
UNGE SJØMENN YOUNG SEAMEN .....	590	473	188	8 229	9 410	11 231	14,4	19,4	10,9
FORPLEININGSASSISTENTER GALLEY ASSISTANTS .....	541	535	309	11 916	13 373	15 605	12,2	16,7	9,5

<sup>1</sup> Ikke medregnet tovaktskip og store skip med rammeavtale. <sup>2</sup> Ikke medregnet tovaktskip. <sup>3</sup> Omfatter ikke sjøfolk med fastlønnsavtale. <sup>4</sup> Variasjonene i tallet på sjøfolk og endringer i stillingsstrukturen gjør de prosentvise endringene i fortjenesten usikre.

<sup>1</sup> Excluding crew on ships with 2-shift work and seamen paid by special agreement. <sup>2</sup> Excluding crew on ships with 2-shift work. <sup>3</sup> Excluding seamen with fixed monthly earnings. <sup>4</sup> Expressed as a percentage the changes in earnings are uncertain due to the variations in number of seamen and changes in the occupational structure.

Tabell 2. Gjennomsnittlig månedsførtjeneste i enkelte stillinger<sup>1</sup>. Kr Average monthly earnings in certain occupations<sup>1</sup>. Kroner

Stilling Occupation	Sjø- folk med i tel- lingen Seamen I alt Total	Hyre Wages	Månedsførtjeneste Monthly earnings							
			Stopp- tørn-, stand- by- godt- gjør- else Stand- by allo- wance	Kompe- tanse-, kvali- fika- sjons- tillegg Compe- tence, quali- fica- tion allo- wance	Bered- skaps- og pas- sajer- tillegg Stand- by- ships) and passen- ger allo- wance	Over- tids- be- tal- ing, helge- dager Payment for over- time, and Sundays for public holi- days	Fri- tids- betal- ing, kom- pen- sjon Com- pen- sa- tion for extra leave	Andre til- legg Other allo- wances		
<b>VOKSNE SJØMENN</b>										
ADULT SEAMEN .....	2 716	19 873	9 616	230	17	150	4 337	1 305	3 873	345
Befal Officers .....	1 255	23 354	11 465	474	36	316	4 296	1 318	4 916	531
Skipsførere Ship- masters .....	100	29 300	19 503	-	-	-	-	-	8 824	973
Styrmenn Mates ....	410	23 930	9 902	347	57	-	6 398	1 467	5 282	477
Overstyrmenn Chief mates .....	106	29 369	11 320	342	123	-	9 158	1 463	6 366	597
1. styrmenn 1st mates .....	226	22 586	9 594	368	43	-	5 610	1 557	4 969	445
2. styrmenn 2nd mates .....	78	20 431	8 868	295	9	-	4 932	1 209	4 717	401
Maskinister Engi- neers .....	367	24 928	11 737	1 062	30	1 058	4 646	1 881	3 978	536
Maskinsjefer Chief engineers ...	95	27 057	17 340	132	-	36	214	66	7 863	1 406
1. maskinister 1st engineers .....	110	25 942	10 447	1 708	42	1 542	6 550	2 630	2 798	225
2. maskinister 2nd engineers .....	158	23 011	9 339	1 186	39	1 343	5 904	2 450	2 509	241
Radio-offiserer Radio operators .....	132	18 746	9 742	-	24	-	3 275	484	5 170	51
Elektrikere Electricians .....	132	19 680	9 748	472	61	-	4 363	2 066	2 764	206
Stuerter/forpleinings- sjefer Stewards ...	114	20 585	13 145	-	-	73	488	231	5 394	1 254
Andre voksne sjømenn Other adult seamen ....	1 461	16 884	8 027	21	1	7	4 373	1 294	2 976	185
Arbeidsledere Foremen .....	41	17 525	8 399	-	-	-	4 985	1 365	2 544	232
Matroser Able seamen	162	16 178	7 725	4	-	-	4 042	1 197	3 019	191
Reparatører I Re- pairmen I .....	39	16 638	8 617	-	-	-	4 238	1 239	2 433	111
Reparatører Re- pairmen .....	30	16 420	8 203	-	-	-	4 449	1 240	2 321	207
Pumpemenn Pumpmen .	34	19 447	8 520	-	29	-	5 877	2 311	2 564	146

<sup>1</sup> Ikke medregnet sjøfolk med fastlønnsavtale.

<sup>1</sup> Excluding crew with fixed monthly earnings.

Tabell 2 (forts.). Gjennomsnittlig månedsfortjeneste i enkelte stillinger<sup>1</sup>. Kr Average monthly earnings in certain occupations<sup>1</sup>. Kroner

Stilling	Sjøfolk med i tel-lingen	Månedsfortjeneste								
		I alt	Hyre	Stopp-tørn-, stand-by-godt-gjør-else	Kompe-tanse-, kvali-fika-sjons-tillegg	Bered-, skaps- og pas-sasjer-tillegg	Over-tids- be- tal- ing, hver- dager	Over-tids- betal- ing, søn- og helge- dager	Fri-tids- kom- pen- sa- sjon	Andre til- legg
Andre voksne sjømenn (forts.) Other adult seamen (cont.)										
Motormenn Motor- men .....	88	15 321	7 679	-	-	-	3 886	1 131	2 450	175
Skipsmekanikere I Marine mechanics I .	66	16 910	8 565	12	-	-	4 268	1 280	2 636	149
Skipsmekanikere Marine mechanics ...	605	17 220	8 231	9	-	2	4 510	1 341	2 896	231
Aspiranter Appren- tices .....	218	15 325	7 122	1	-	-	4 044	1 260	2 716	182
Kokker Cooks .....	150	18 842	8 393	-	-	51	4 614	1 111	4 623	50
UNGE SJØMENN YOUNG SEAMEN .....										
Lettmatroser Ordi- nary seamen .....	31	11 985	5 521	-	-	-	3 121	520	2 643	180
Jungmenn Deck hands	11	10 946	5 094	-	-	-	2 529	592	2 705	26
Smørere Greasers ...	24	10 153	5 280	-	-	-	2 329	818	1 516	210
Aspiranter Appren- tices .....	121	11 298	5 392	-	-	-	2 747	795	2 208	156
FORPLEININGSASSISTEN- TER GALLEY ASSIS- TANTS .....										
	309	15 605	7 523	-	-	51	3 263	459	4 221	88

<sup>1</sup> Se note 1, side 12.<sup>1</sup> See note 1, page 12.

Tabell 3. Gjennomsnittlig månedsfortjeneste for skipsførere og styrmenn i grupper for skipets HKT<sup>1,2</sup>.  
 Kr Average monthly earnings of ship-masters and mates in HPT<sup>1</sup> groups of the vessel<sup>2</sup>.  
 Kroner

Stilling og HKT Occupation and HPT	Sjø- folk med i tel- lingen Seamen co- covered by the census	Månedsfortjeneste				Monthly earnings			
		I alt Total	Hyre Wages	Stopp- tørn-, stand- by- godt- gjør- else Stand- by allo- wance	Kompe- tanse- til- legg Compe- tence allo- wance	Over- tids- be- tal- ing, hver- dager Pay- ment for over- time, work- days	Over- tids- betal- ing, søn- og helge- dager Payment for over- time, Sundays and public holi- days	Fri- tids- kom- pen- sasjon Com- pen- sa- tion for extra leave	Andre til- legg Other allo- wances
SKIPSFØRERE SHIP- MASTERS .....	100	29 300	19 503	-	-	-	-	8 824	973
23 000 - 31 999 .....	14	29 227	19 365	-	-	-	-	8 863	999
32 000 - 43 999 .....	17	27 755	19 206	-	-	-	-	8 026	523
44 000 - 69 999 .....	38	30 582	19 705	-	-	-	-	9 234	1 643
70 000 og over and over .....	21	29 507	19 968	-	-	-	-	9 023	516
STYRMENN MATES ....	410	23 930	9 902	347	57	6 398	1 467	5 282	477
Overstyrmenn Chief mates .....	106	29 369	11 320	342	123	9 158	1 463	6 366	597
15 500 - 22 999 .....	10	28 168	10 714	261	105	9 392	1 579	5 706	411
23 000 - 31 999 .....	13	28 678	11 097	1 107	92	8 330	1 296	6 101	655
32 000 - 43 999 .....	19	29 015	11 222	106	111	9 046	1 713	6 102	715
44 000 - 69 999 .....	31	29 232	11 684	256	139	8 482	1 446	6 628	597
70 000 og over .....	24	30 492	11 690	50	131	10 335	1 089	6 586	611
1. styrmenn 1st mates .....	226	22 586	9 594	368	43	5 610	1 557	4 969	445
15 500 - 22 999 .....	18	23 096	9 211	619	33	6 361	1 876	4 634	362
23 000 - 31 999 .....	43	23 374	9 527	391	43	6 374	1 768	4 818	453
32 000 - 43 999 .....	56	23 010	9 534	245	27	6 151	1 615	4 959	479
44 000 - 69 999 .....	50	22 050	9 695	577	54	4 837	1 529	4 933	425
70 000 og over .....	46	22 109	9 944	174	61	4 894	1 139	5 438	459
2. styrmenn 2nd mates .....	78	20 431	8 868	295	9	4 932	1 209	4 717	401
23 000 - 31 999 .....	15	20 754	8 703	637	7	5 767	1 147	4 050	443
32 000 - 43 999 .....	20	19 862	8 753	225	5	4 714	1 376	4 429	360
44 000 - 69 999 .....	17	20 268	8 916	346	12	4 422	1 153	5 012	407
70 000 og over .....	20	20 488	9 165	19	10	4 649	889	5 348	408

<sup>1</sup> Hestekrafttonn = summen av skipets bruttotonnasje og hovedmaskineriets indikerte hestekraft.

<sup>2</sup> Se note 1, side 12.

<sup>1</sup> Horsepowertons = gross tons of the vessel + indicated horsepower of the engine. <sup>2</sup> See note 1, page 12.

Tabell 4. Gjennomsnittlig månedsfortjeneste for maskinister i grupper for skipets HKT<sup>1,2</sup>. Kr  
Average monthly earnings of engineers in HPT<sup>1</sup> groups of the vessel<sup>2</sup>. Kroner

Stilling og HKT Occupation and HPT	Mas- ki- nister med i tel- lingen Engi- neers cover- ed by the census	Månedsfortjeneste			Monthly earnings					
		I alt Total	Hyre Wages	Stopp- tørn, stand- by- godt- gjør- else Stand- by allo- wance	Kompe- tanse- til- legg Compe- tence allo- wance	Bered- skaps- til- legg Stand- by allo- wance (EO- ships)	Over- tids- be- tal- ing, hver- dager Pay- ment for over- time, work- days	Over- tids- betal- ing, helge- dager Payment for Sundays and holidays	Fri- tids- kom- pen- sasjon Com- pen- sation for extra leave	Andre til- legg Other allo- wances
MASKINISTER ENGINEERS .....	367	24 928	11 737	1 062	30	1 058	4 646	1 881	3 978	536
Maskinsjefer Chief engineers .....	95	27 057	17 340	132	-	36	214	66	7 863	1 406
23 000 - 31 999 .....	10	26 918	17 261	-	-	-	-	-	8 451	1 206
32 000 - 43 999 .....	19	25 683	17 372	-	-	-	-	-	7 506	805
44 000 - 69 999 .....	33	28 099	17 754	-	-	-	-	-	8 204	2 141
70 000 og over and over .....	19	28 114	18 082	-	-	-	-	-	8 349	1 683
1. maskinister 1st engineers .....	110	25 942	10 447	1 708	42	1 542	6 550	2 630	2 798	225
15 500 - 22 999 .....	11	25 603	10 057	2 067	27	796	7 472	2 281	2 818	85
23 000 - 31 999 .....	13	24 869	10 461	1 931	46	1 510	5 786	2 614	2 349	172
32 000 - 43 999 .....	24	26 037	10 501	1 868	38	1 602	6 427	2 814	2 561	226
44 000 - 69 999 .....	31	26 180	10 583	1 554	47	1 596	6 353	2 894	2 782	371
70 000 og over .....	20	27 600	10 882	1 083	45	2 022	7 628	2 340	3 387	213
2. maskinister 2nd engineers .....	158	23 011	9 339	1 186	39	1 343	5 904	2 450	2 509	241
15 500 - 22 999 .....	11	23 818	8 970	1 786	18	1 666	5 977	3 246	2 047	108
23 000 - 31 999 .....	30	22 342	9 125	1 172	40	1 185	5 729	2 489	2 369	233
32 000 - 43 999 .....	42	23 324	9 265	1 168	52	1 485	6 199	2 800	2 169	186
44 000 - 69 999 .....	33	23 135	9 434	1 243	67	1 374	5 844	2 472	2 402	299
70 000 og over .....	39	22 719	9 623	974	10	1 244	5 778	1 776	3 017	297

<sup>1</sup> Se note 1, side 14. <sup>2</sup> Se note 1, side 12.

<sup>1</sup> See note 1, page 14. <sup>2</sup> See note 1, page 12.



Tabell 5. Gjennomsnittlig månedsførtjeneste for matstell- og tjenerpersonale i enkelte stillinger og i grupper for skipets d.v.tonn<sup>1</sup>. Kr Average monthly earnings of catering staff and servants in certain occupations and in d.w.ton groups of the vessell<sup>1</sup>. Kroner

Stilling, d.v.tonn og tjenestetid Occupation, d.w.ton and period of service	Sjø- folk med i tel- lingen Seamen covered by the census	Månedsførtjeneste		Monthly earnings			Andre til- legg Other allo- wances	
		I alt Total	Hyre Wages	Passa- sjer- til- legg Pas- senger allo- wance	Over- tids- be- tal- ing, hver- dager Pay- ment for over- time, work- days	Over- tids- betal- ing, søn- og helge- dager Payment for over- time, Sundays and public holi- days		Fri- tids- kom- pen- sa- sjon Com- pen- sa- tion for extra leave
<b>MATSTELL- OG TJENER- PERSONALE CATERING STAFF AND SERVANTS ...</b>	579	17 418	8 853	57	3 060	584	4 556	308
Stuerter/forpleinings- sjefer Stewards ....	114	20 585	13 145	73	488	231	5 394	1 254
Under 17 000 .....	26	20 306	12 717	113	880	282	5 300	1 014
17 000 - 41 999 .....	39	20 169	13 165	70	187	359	5 252	1 136
42 000 - 91 999 .....	23	20 649	13 538	52	-	-	5 531	1 528
92 000 og over and over .....	23	21 029	13 747	64	-	-	5 597	1 621
Kokker Cooks .....	150	18 842	8 393	51	4 614	1 111	4 623	50
Under 17 000 .....	25	18 353	8 251	138	4 450	966	4 487	61
17 000 - 41 999 .....	63	19 075	8 301	44	4 924	1 164	4 582	60
42 000 - 91 999 .....	28	18 249	8 491	5	3 960	1 001	4 719	73
92 000 og over .....	32	19 449	8 620	39	4 796	1 246	4 742	6
Forpleiningsassistenter Galley assistants ....	309	15 605	7 523	51	3 263	459	4 221	88
Forpleiningsassisten- ter under 6 måneders tjeneste Galley assistants with under 6 months service .....	12	11 123	5 468	-	2 102	338	3 212	3
Forpleiningsassisten- ter over 6 måneders tjeneste Galley assistants with over 6 months service ...	297	15 787	7 606	54	3 310	464	4 262	91

<sup>1</sup> Se note 1, side 12.

<sup>1</sup> See note 1, page 12.

Tabell 6. Gjennomsnittlig månedsfortjeneste for unge sjømenn (dekks- og maskinbesetning) i enkelte stillinger<sup>1</sup>. Kr Average monthly earnings of young seamen (deck and engine crew) in certain occupations<sup>1</sup>. Kroner

Stilling Occupation	Sjø- folk med i tel- lingen Seamen covered by the census	Månedsfortjeneste		Monthly earnings				
		I alt Total	Hyre Wages	Stopp- tørn-, stand- by- godt- gjør- else Stand- by allo- wance	Over- tids- be- tal- ing, hver- dager Pay- ment for over- time, work- days	Over- tids- betal- ing, søn- og helge- dager Payment for over- time, Sundays and public holi- days	Fri- tids- kom- pen- sa- sjon Com- pen- sa- tion for extra leave	Andre til- legg Other allo- wances
UNGE SJØMENN YOUNG SEAMEN								
Lettmatroser i alt seamen, total .....	31	11 985	5 521	-	3 121	520	2 643	180
Lettmatroser med over 6 måneders fartstid seamen with over 6 months service .....	30	11 961	5 526	-	3 104	532	2 622	177
Jungmenn i alt Deck hands, total	11	10 946	5 094	-	2 529	592	2 705	26
Smørere i alt Greasers, total ...	24	10 153	5 280	-	2 329	818	1 516	210
Smørere med over 6 måneders fartstid Greasers with over 6 months service .....	11	10 016	5 328	-	2 072	798	1 606	212
Aspiranter i alt Apprentices, total .....	120	11 301	5 391	-	2 755	800	2 198	157
Skipsmekanikeraspiranter med 1½ års opplæringstid Appren- tices with workshop school, with 1½ years of service .....	80	11 689	5 474	-	3 002	812	2 222	179
Skipsmekanikeraspiranter med 1 år opplæringstid Apprentices with 1 year workshop school .....	28	11 155	5 331	-	2 556	907	2 254	107

<sup>1</sup> Se note 1, side 12.

<sup>1</sup> See note 1, page 12.

Tabell 7. Sjøfolk etter tallet på tjenestetillegg og stilling<sup>1</sup> Seamen by the number of service allowances and occupation<sup>1</sup>

Stilling Occupation	Sjøfolk med i tel- lingen Seamen covered by the census	Tjenestetillegg Service allowances									
		0	1	2	3	4	5	6	7	8	
VOKSNE SJØMENN ADULT SEAMEN ....	2 716	354	202	240	328	1 389	83	61	15	44	
Befal Officers .....	1 255	80	124	124	147	577	83	61	15	44	
Skipsførere Ship-masters .....	100	6	7	6	17	3	61	-	-	-	
Styrmenn Mates .....	410	34	46	44	49	237	-	-	-	-	
Overstyrmenn Chief mates ...	106	-	1	2	7	96	-	-	-	-	
1. styrmenn 1st mates .....	226	1	23	32	37	133	-	-	-	-	
2. " 2nd " .....	78	33	22	10	5	8	-	-	-	-	
Maskinister Engineers .....	367	32	46	37	28	224	-	-	-	-	
Maskinsjefer Chief engineers	95	1	-	-	-	94	-	-	-	-	
1. maskinister 1st engineers	110	1	10	17	10	72	-	-	-	-	
2. " 2nd "	158	26	36	20	18	58	-	-	-	-	
3. " 3rd "	4	4	-	-	-	-	-	-	-	-	
Radio-offiserer Radio operators	132	1	3	8	16	19	8	18	15	44	
Elektrikere Electricians .....	132	6	22	19	19	9	14	43	-	-	
Stuerter/forpleiningsjefer Stewards .....	114	1	-	10	18	85	-	-	-	-	
Andre voksne sjømenn Other adult seamen .....	1 461	274	78	116	181	812	-	-	-	-	
Arbeidsledere Foremen .....	41	-	-	2	1	38	-	-	-	-	
Tømmere Carpenters .....	3	-	-	-	-	3	-	-	-	-	
Matroser/motormenn Able seamen/motormen .....	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	
Matroser Able seamen .....	162	21	4	11	29	97	-	-	-	-	
Elektrikerassistenter Elec- trician assistants .....	3	2	-	1	-	-	-	-	-	-	
Reparatører I Repairmen I ....	39	-	-	1	2	36	-	-	-	-	
Reparatører Repairmen .....	30	1	2	6	10	11	-	-	-	-	
Frysemaskinmenn Refrigeration engine men .....	9	1	-	-	1	7	-	-	-	-	
Fryseassistenter Refrigeration engine assistants .....	1	-	-	-	-	1	-	-	-	-	
Maskinassistenter Engineer assistants .....	4	1	-	-	-	3	-	-	-	-	
Pumpemenn Pumpmen .....	34	-	1	-	3	30	-	-	-	-	
Motormenn Motormen .....	88	10	12	9	17	40	-	-	-	-	
Fyrbøtere Stokers .....	2	-	-	-	1	1	-	-	-	-	
Skipsmekanikere I Marine mechanics I .....	66	-	-	-	3	63	-	-	-	-	
Skipsmekanikere Marine mechanics .....	605	39	30	64	85	387	-	-	-	-	
Aspiranter Apprentices .....	218	185	19	5	4	5	-	-	-	-	
Kokker Cooks .....	150	10	10	17	25	88	-	-	-	-	
Kokkaspiranter Cook apprentices	5	3	-	-	-	2	-	-	-	-	
FORPLEININGSASSISTENTER GALLEY ASSISTANTS .....	297	24	52	61	45	115	-	-	-	-	

<sup>1</sup> Se note 1, side 12.<sup>1</sup> See note 1, page 12.

Tabell 8. Sjøfolk med fastlønnsavtale. Gjennomsnittlig månedsfortjeneste i enkelte stillinger. Kr  
Seamen with fixed monthly earnings. Average monthly earnings in certain occupations. Kroner

Stilling Occupation	Sjøfolk med i tellingen Seamen covered by the census	Månedsfortjeneste		Monthly earnings		
		I alt Total	Fast månedslønn inkl. tjeneste- tillegg Fixed monthly earnings incl. service allowances	Faste tillegg Fixed additional allowances	Verdien av timelønninger opptjent ut- over fastlønn Payment for hours worked in addition to working hours covered by the fixed monthly earnings	Andre tillegg Other allo- wances
VOKSNE SJØMENN ADULT SEAMEN .	1 260	14 131	11 604	29	2 182	316
Befal Officers .....	823	15 018	12 360	45	2 230	383
Styrmenn Mates .....	281	15 808	12 489	66	2 982	271
Overstyrmenn Chief mates	101	19 735	14 598	115	4 651	371
1. styrmenn 1st mates ...	136	13 972	11 577	45	2 134	216
2. styrmenn 2nd mates ...	44	12 469	10 467	15	1 771	216
Maskinister Engineers .....	261	16 478	13 228	36	2 835	379
Maskinsjefer Chief engineers .....	68	16 854	16 088	-	56	710
1. maskinister 1st engineers .....	114	17 368	12 857	52	4 172	287
2. maskinister 2nd engineers .....	79	14 870	11 303	45	3 297	225
Radio-offiserer Radio operators .....	117	12 289	11 374	34	781	100
Elektrikere Electricians ..	81	13 668	11 530	60	1 895	183
Stuerter/forpleiningsjefer Stewards .....	83	12 918	11 389	-	156	1 373
Andre voksne sjømenn Other adult seamen .....	437	12 461	10 180	-	2 090	191
Pumpemenn Pumpmen .....	10	15 280	10 676	-	4 446	158
Skipsmekanikere I Marine mechanics I .....	33	13 583	11 233	-	1 955	395
Skipsmekanikere Marine mechanics .....	296	12 459	10 184	-	2 095	180
Aspiranter Apprentices ....	40	10 712	8 795	-	1 679	238
Kokker Cooks .....	40	12 451	10 304	-	2 063	84
UNGE SJØMENN YOUNG SEAMEN ...	18	9 582	6 907	-	2 554	121
Aspiranter Apprentices .....	17	9 700	6 984	-	2 587	129
FORPLEININGSASSISTENTER GALLEY ASSISTANTS .....	89	10 869	9 323	-	1 472	74

Tabell 9. Gjennomsnittlig kostholdsutgift pr. person pr. dag i enkelte fartsområder Average board expenses per person per day in certain trade routes

Fartsområde Trade route	Skip med i tellingen 1985 Vessels counted 1985	Ordinær besetning 1. kvartal 1985 Regular crew 1st quarter 1985	Kostholdsutgifter Average board expenses			
			1. kvartal 1st quarter 1982	1. kvartal 1st 1983	1. kvartal 1984	1. kvartal 1985
Kroner						
Intereuropeisk fart i alt trade, total .....	25	465	31,02	35,46	36,10	37,57
Nordsjøfart North Sea trade .....	15	294	30,42	33,91	34,59	36,37
Østersjøfart Baltic trade .....	4	68	29,48	36,99	37,53	38,10
Vest-Europa - Svartehavet/Middelhavet West-Europe - Black Sea/Mediterranean .....	6	103	36,13	38,71	38,95	40,62
Europa ellers Europe, other trade .....	-	-	28,03	:	:	-
Europa - andre verdensdeler i alt Europe - other continents, total .....	109	2 262	31,81	34,39	37,01	38,50
Europa - Canada/Lakene Europe - Canada/Lakes .....	-	-	35,46	:	34,13	-
Europa - USA Europe - U.S.A. ....	33	665	32,15	33,80	35,73	39,87
Europa - Vestindia/Mellom-Amerika/Nord-/ Sør-Amerika Europe - West Indies/Central America/North/South America .....	22	464	33,21	35,56	39,48	40,73
Europa - Sør-Amerika Europe - South America ..	10	207	30,86	35,22	35,95	36,70
Europa - Vest-/Sør-/Øst-Afrika Europe - West/South/East Africa .....	16	337	30,04	33,58	36,94	37,89
Europa - Persiske bukt Europe - Persian Gulf ..	8	171	32,96	30,33	40,89	38,82
Europa - Øvrige Asia Europe - Rest of Asia ..	14	293	31,50	36,49	36,59	35,28
Europa - Australia/New Zealand Europe - Australia/New Zealand .....	6	125	28,68	29,97	34,82	34,61
Ikke europeisk fart i alt Trades outside Europe, total .....	97	2 032	32,61	37,65	39,20	43,87
Vestindiafart West Indies trade .....	2	48	35,21	:	43,68	:
Nord-Amerika - Sør-Amerika North America - South America .....	16	336	34,45	36,35	39,26	42,82
Nord-/Sør-Amerika - Afrika North/South America - Africa .....	6	131	33,00	36,16	37,15	42,52
Nord-/Sør-Amerikas Atlanterhavskyst - Asia Atlantic coast of North/South America - Asia ..	42	849	32,17	36,55	38,47	43,48
Nord-/Sør-Amerika - Australia North/South America - Australia .....	9	196	29,75	:	36,55	41,65
Østasiafart II <sup>1</sup> East Asia trade II <sup>1</sup> .....	-	-	30,80	:	:	-
Japan - P.G./Øst-Afrika/Australia Japan - P.G./East Africa/Australia .....	19	408	33,22	38,75	40,20	47,17
Annen utenriksfart Other trade .....	3	64	31,80	44,07	42,26	40,63
Utenriksfart i alt Ocean transport, total ...	231	4 759	32,05	35,75	37,71	40,70
Av dette Of which						
Skip som anløp Norge Vessels calling at Norway .....	27	501	31,22	34,85	34,91	37,18
Skip som ikke anløp Norge Vessels not calling at Norway .....	204	4 258	32,18	35,94	38,23	41,11

<sup>1</sup> Norsk befal.<sup>1</sup> Norwegian officers.

Tidligere utkommet på emneområdet  
Previously issued on the subject

Lønnsstatistikk for sjøfolk på skip i utenriksfart i november 1948 og 1949 er trykt i Statistiske meldinger for 1949 og 1950 Wage Statistics for Seamen on Ships in Ocean Transport November 1948 and 1949 are published in Monthly Bulletin 1949 and 1950

Lønnsstatistikk Wage Statistics 1950 NOS XI 92, 1951 XI 126, 1952 XI 163, 1953 XI 189, 1954 XI 243, 1955 og 1956 XI 288, 1957 XI 339, 1958 XII 2

Lønnsstatistikk for sjøfolk på skip i utenriksfart i mars Wage Statistics for Seamen on Ships in Ocean Transport March 1960 NOS A 15, 1961 A 39, 1962 A 56, 1964 A 106, 1966 A 173, 1967 A 210, 1968 A 243, 1969 A 305, 1970 A 362, 1971 A 447, 1972 A 507, 1973 A 603, 1974 A 657, 1975 A 747, 1976 A 822, 1977 A 909, 1978 A 980, 1979 B 75, 1980 B 158, 1981 B 232, 1982 B 321, 1983 B 424, 1984 B 492

## I serien Norges offisielle statistikk (NOS):

## Rekke B

Trykt 1984

- Nr. 465 Helsestatistikk 1982 Health Statistics Sidetall 136 Pris kr 18,00  
 ISBN 82-537-2058-0- ISSN 0332-7906
- 466 Trygdestatistikk Uføre 1980 National Insurance Disabled Sidetall 145  
 Pris kr 18,00 ISBN 82-537-2059-9 ISSN 0800-4064
- 467 Lønnsstatistikk for sjøfolk på skip i innenriks rutefart November 1983 Wage  
 Statistics for Seamen on Ships in Scheduled Coasting Trade Sidetall 34  
 Pris kr 12,00 ISBN 82-537-2061-0 ISSN 0800-2932
- 468 Lønnsstatistikk for ansatte i hotell- og restaurantdrift April og oktober 1983 Wage  
 Statistics for Employees in Hotels and Restaurants Sidetall 39 Pris kr 12,00  
 ISBN 82-537-2063-7 ISSN 0800-2886
- 469 Lønns- og sysselsettingsstatistikk for ansatte i skoleverket 1. oktober 1983 Wage  
 and Employment Statistics for Employees in Publicly Maintained Schools  
 Sidetall 57 Pris kr 18,00 ISBN 82-537-2068-8 ISSN 0800-2843
- 470 Tjenesteyting 1982 Forretningsmessig tjenesteyting, utleie av maskiner og utstyr,  
 renovasjon og reingjøring, vaskeri- og renserivirkosomhet Services Business  
 Services, Machinery and Equipment Rental and Leasing, Sanitary and Similar  
 Services, Laundries, Laundry Services and Cleaning and Dyeing Plants Sidetall 54  
 Pris kr 18,00 ISBN 82-537-2071-8 ISSN 0800-4056
- 471 Arkitektvirksomhet og byggeteknisk konsulentvirksomhet 1982 Architectural and other  
 Technical Services Connected with Construction Sidetall 41 Pris kr 12,00  
 ISBN 82-537-2072-6 ISSN 0800-2983
- 472 Lønnsstatistikk for kommunale arbeidstakere pr. 1. oktober 1983 Wage Statistics for  
 Local Government Employees Sidetall 93 Pris kr 18,00 ISBN 82-537-2076-9  
 ISSN 0800-2908
- 473 Folkemengden etter alder og ekteskapelig status 31. desember 1983 Population by Age  
 and Marital Status Sidetall 162 Pris kr 18,00 ISBN 82-537-2077-7 ISSN 0554-7170
- 474 Lønns- og sysselsettingsstatistikk for statens embets- og tjenestemenn 1. oktober 1983  
 Wage and Employment Statistics for Central Government Employees Sidetall 101  
 Pris kr 18,00 ISBN 82-537-2078-5 ISSN 0550-8622
- 475 Industristatistikk 1982 Hefte II Vareteall Manufacturing Statistics Volume II  
 Commodity Figures Sidetall 162 Pris kr 18,00 ISBN 82-537-2079-3
- 476 Bygge- og anleggsstatistikk 1982 Construction Statistics Sidetall 74 Pris kr 18,00  
 ISBN 82-537-2080-7 ISSN 0550-029X
- 477 Arbeidsmarkedstatistikk 1983 Labour Market Statistics Sidetall 188 Pris kr 24,00  
 ISBN 82-537-2082-3 ISSN 0078-1878
- 478 Oljevirksomheten 1983 Oil Activity Sidetall 82 Pris kr 18,00  
 ISBN 82-537-2083-1 ISSN 0333-2101
- 479 Lønnsstatistikk for ansatte i helsevesen og sosial omsorg 1. oktober 1983 Wage Stati-  
 stics of Employees in Health Services and Social Welfare Sidetall 112 Pris  
 kr 18,00 ISBN 82-537-2085-8
- 480 Utenrikshandel 1983 I External Trade I Sidetall 356 Pris kr 24,00  
 ISBN 82-537-2086-6 ISSN 0078-1940
- 481 Varehandelstatistikk 1982 Wholesale and Retail Trade Statistics Sidetall 150 Pris  
 kr 18,00 ISBN 82-537-2087-4 ISSN 0078-1959
- 482 Sivilrettsstatistikk 1983 Civil Judicial Statistics Sidetall 41 Pris kr 12,00  
 ISBN 82-537-2089-0 ISSN 0550-0532
- 483 Sjøfart 1983 Maritime Statistics Sidetall 126 Pris kr 18,00 ISBN 82-537-2090-4
- 484 Lønnsstatistikk 1983 Wage Statistics Sidetall 108 Pris kr 18,00 ISBN 82-537-2091-2  
 ISSN 0078-1916
- 485 Nasjonalregnskap 1972 - 1983 National Accounts Sidetall 236 Pris kr 24,00  
 ISBN 82-537-2093-3
- 486 Fylkesfordelt nasjonalregnskap 1980 National Accounts by County Sidetall 252  
 Pris kr 24,00 ISBN 82-537-2095-5
- 487 Energistatistikk 1982 Energy Statistics Sidetall 87 Pris kr 18,00  
 ISBN 82-537-2096-3 ISSN 0333-371X
- 488 Rutebilstatistikk 1982 Scheduled Road Transport Sidetall 94 Pris kr 18,00  
 ISBN 82-537-2097-1 ISSN 0550-0524
- 489 Skogavvirkning til salg og industriell produksjon 1982-83 Roundwood Cut for Sale and  
 Industrial Production Sidetall 51 Pris kr 18,00 ISBN 82-537-2099-8  
 ISSN 0800-3637
- 490 Flyttestatistikk 1983 Migration Statistics Sidetall 86 Pris kr 18,00  
 ISBN 82-537-2104-8 ISSN 0550-8592
- 491 Lakse- og sjøaurefiske 1983 Salmon and Sea Trout Fisheries Sidetall 97 Pris  
 kr 18,00 ISBN 82-537-2105-6 ISSN 0550-0419
- 492 Lønnsstatistikk for sjøfolk på skip i utenriksfart Mars 1984 Wage Statistics for  
 Seamen on Ships in Ocean Transport Sidetall 25 Pris kr 12,00 ISBN 82-537-2106-4  
 ISSN 0800-2878
- 493 Utenrikshandel 1983 II External Trade II Sidetall 343 Pris kr 24,00  
 ISBN 82-537-2107-2 ISSN 0078-1940
- 494 Utdanningsstatistikk Videregående skoler 1. oktober 1982 Educational Statistics  
 Upper Secondary Schools Sidetall 147 Pris kr 18,00 ISBN 82-537-2108-0  
 ISSN 0332-8031

## Rekke B

Trykt 1984 (forts.)

- Nr. 495 Jaktstatistikk 1983 Hunting Statistics Sidetall 62 Pris kr 18,00  
ISBN 82-537-2109-9 ISSN 0550-0400
- 496 Fiskeristatistikk 1982 Fishery Statistics Sidetall 159 Pris kr 18,00  
ISBN 82-537-2110-2 ISSN 0333-3728
- 497 Utdanningsstatistikk Universiteter og høyskoler 1. oktober 1982 Educational Statistics Universities and Colleges Sidetall 132 Pris kr 18,00 ISBN 82-537-2111-0  
ISSN 0300-5631
- 498 Veitrafikkulykker 1983 Road Traffic Accidents Sidetall 126 Pris kr 18,00  
ISBN 82-537-2113-7 ISSN 0468-8198
- 499 Skattestatistikk Inntektsåret 1982 Tax Statistics Income Year 1982 Sidetall 151  
Pris kr 24,00 ISBN 82-537-2115-3 ISSN 0800-2940
- 500 Kredittmarkedstatistikk Lån, obligasjoner, aksjer mv. 1982 - 1983 Credit Market  
Statistics Loans, Bonds, Shares etc. Sidetall 90 Pris kr 18,00  
ISBN 82-537-2116-1 ISSN 0333-3744
- 501 Folkemengdens bevegelse 1983 Vital Statistics and Migration Statistics Sidetall 101  
Pris kr 18,00 ISBN 82-537-2119-6 ISSN 0377-8797
- 502 Helsepersonellstatistikk 1983 Statistics on Health Personnel Sidetall 135  
Pris kr 18,00 ISBN 82-537-2124-2 ISSN 0800-403X
- 503 Samferdselsstatistikk 1983 Transport and Communication Statistics Sidetall 191  
Pris kr 24,00 ISBN 82-537-2126-9 ISSN 0468-8147
- 504 Jordbruksstatistikk 1983 Agricultural Statistics Sidetall 120 Pris kr 18,00  
ISBN 82-537-2128-5 ISSN 0078-1894
- 505 Helseinstitusjoner 1983 Health Institutions Sidetall 119 Pris kr 18,00  
ISBN 82-537-2129-3 ISSN 0333-3701
- 506 Reiselivsstatistikk 1983 Statistics on Travel Sidetall 130 Pris kr 18,00  
ISBN 82-537-2131-5 ISSN 0333-208X

## Rekke B

Trykt 1985

- 507 Alkohol og andre rusmiddel 1983 Alcohol and Drugs Sidetall 43 Pris kr 12,00  
ISBN 82-537-2132-3 ISSN 0332-7965
- 508 Kredittmarkedstatistikk Fordringer og gjeld overfor utlandet 1982 og 1983 Credit  
Market Statistics Foreign Assets and Liabilities Sidetall 90 Pris kr 18,00  
ISBN 82-537-2135-8 ISSN 0333-3736
- 509 Dødsårsaker 1983 Hovedtabeller Causes of Death Main Tables Sidetall 96  
Pris kr 18,00 ISBN 82-537-2137-4 ISSN 0550-032x
- 510 Kvartalsvis nasjonalregnskap 1978 - 1983 Quarterly National Accounts Sidetall 99  
Pris kr 18,00 ISBN 82-537-2143-9
- 511 Levekårsundersøkelsen 1983 Survey of Level of Living Sidetall 230 Pris kr 35,00  
ISBN 82-537-2144-7
- 512 Statistisk varefortegnelse for utenrikshandelen 1985 Sidetall 147 ISBN 82-537-2146-3
- 513 Veterinærstatistikk 1983 Veterinary Statistics Sidetall 92 Pris kr 25,00  
ISBN 82-537-2147-1 ISSN 0303-6561
- 514 Lønnsstatistikk for ansatte i bankvirksomhet 1. september 1984 Wage Statistics for  
Bank Employees Sidetall 42 Pris kr 20,00 ISBN 82-537-2149-8
- 515 Lønnsstatistikk for ansatte i forretningsmessig tjenesteyting og i interesseorganisa-  
sjoner 1. september 1984 Wage Statistics for Employees in Business Services and  
in Business, Professional and Labour Associations Sidetall 55 Pris kr 25,00  
ISBN 82-537-2150-1
- 516 Lønnsstatistikk for ansatte i forsikringsvirksomhet 1. september 1984 Wage  
Statistics for Employees in Insurance Activity Sidetall 41 Pris kr 22,00  
ISBN 82-537-2152-8 ISSN 0800-286X
- 517 Skogstatistikk 1983 Forestry Statistics Sidetall 108 Pris kr 30,00  
ISBN 82-537-2154-4 ISSN 0468-8155
- 518 Kriminalstatistikk Forbrytelser etterforsket Reaksjoner Fengslinger 1983  
Criminal Statistics Crimes Investigated Sanctions Imprisonments Sidetall 179  
Pris kr 35,00 ISBN 82-537-2156-0 ISSN 0333-3914
- 520 Regnskapsstatistikk 1983 Oljeutvinning, bergverksdrift og industri Statistics of  
Accounts Oil Extraction, Mining and Manufacturing Sidetall 168 Pris kr 35,00  
ISBN 82-537-2164-1 ISSN 0333-3795
- 521 Regnskapsstatistikk 1983 Engroshandel Statistics of Accounts Wholesale Trade  
Sidetall 108 Pris kr 30,00 ISBN 82-537-2166-8 ISSN 0333-3817
- 522 Sosialstatistikk 1983 Social Statistics Sidetall 93 Pris kr 30,00  
ISBN 82-537-2169-2 ISSN 0333-2055
- 523 Folketalet i kommunane 1983 - 1985 Population in Municipalities Sidetall 54  
Pris kr 25,00 ISBN 82-537-2171-4
- 524 Lønnsstatistikk for sjøfolk på skip i innenriks rutefart November 1984 Wage  
Statistics for Seamen on Ships in Scheduled Coasting Trade Sidetall 32  
Pris kr 20,00 ISBN 82-537-2172-2 ISSN 0800-2932
- 525 Lønnsstatistikk for tilsette i jordbruk, gartneri og hagebruk September 1984 Wage  
Statistics for Workers and Salaried Employees in Agriculture and Horticulture  
Sidetall 33 Pris kr 20,00 ISBN 82-537-2173-0
- 526 Kredittmarkedstatistikk Livs- og skadeforsikringselskaper mv. 1983 Credit Market  
Statistics Life and Non-life Insurance Companies etc. Sidetall 101 Pris kr 30,00  
ISBN 82-537-2183-8 ISSN 0333-3787
- 527 Økonomisk utsyn over året 1984 Economic Survey Sidetall 104 Pris kr 20,00  
ISBN 82-537-2184-6 ISSN 0078-1924



## Rekke B

Trykt 1985 (forts.)

- Nr. 528 Struktur tall for kommunenes økonomi 1983 Structural Data from the Municipal Accounts Sidetall 159 Pris kr 35,00 ISBN 82-537-2187-0 ISSN 0333-3809
- 529 Lønnsstatistikk for ansatte i varehandel 1. september 1984 Wage Statistics for Employees in Wholesale and Retail Trade Sidetall 134 Pris kr 30,00 ISBN 82-537-2188-9 ISSN 0800-2916
- 530 Statistisk årbok 1985 Statistical Yearbook of Norway Sidetall 527 Pris kr 40,00 ISBN 82-537-2189-7 ISSN 0377-8908
- 531 Landbruksteljing 1979 Hefte VIII Oversikt Census of Agriculture and Forestry 1979 Volume VIII Survey Sidetall 194 Pris kr 35,00 ISBN 82-537-2190-0
- 532 Helsestatistikk 1983 Health Statistics Sidetall 133 Pris kr 30,00 ISBN 82-537-2191-9 ISSN 0332-7906
- 533 Sjøulykkesstatistikk 1984 Marine Casualties Sidetall 52 Pris kr 20,00 ISBN 82-537-2192-7 ISSN 0332-8007
- 534 Kredittmarkedsstatistikk Private kredittforetak og finansieringsselskaper 1983 Credit Market Statistics Private Credit Enterprises and Private Financial Companies Sidetall 104 Pris kr 30,00 ISBN 82-537-2193-5 ISSN 0333-3752
- 535 Kredittmarkedstatistikk Private og offentlige banker 1983 Credit Market Statistics Private and Public Banks Sidetall 309 Pris kr 50,00 ISBN 82-537-2194-3 ISSN 0800-6717
- 536 Lønninger og inntekter 1982 Wages, Salaries and Income Sidetall 101 Pris kr 25,00 ISBN 82-537-2195-1
- 537 Arkitektvirksomhet og byggeteknisk konsulentvirksomhet 1983 Architectural and other Technical Services Connected with Construction Sidetall 40 Pris kr 20,00 ISBN 82-537-2198-6 ISSN 0800-2983
- 538 Industristatistikk 1983 Hefte I Nærings tall Manufacturing Statistics Vol. I Industrial Figures Sidetall 161 Pris 35,00 ISBN 82-537-2200-1 ISSN 0800-580X
- 539 Lønnsstatistikk for ansatte i skoleverket 1. oktober 1984 Wage Statistics for Employees in Publicly Maintained Schools Sidetall 45 Pris kr 20,00 ISBN 82-537-2202-8 ISSN 0800-2843
- 540 Lønnsstatistikk for kommunale arbeidstakere pr. 1. oktober 1984 Wage Statistics for Local Government Employees Sidetall 96 Pris kr 25,00 ISBN 82-537-2203-6 ISSN 0800-2908
- 541 Lønnsstatistikk for ansatte i hotell- og restaurantdrift April og oktober 1984 Wage Statistics for Employees in Hotels and Restaurants Sidetall 45 Pris kr 20,00 ISBN 82-537-2204-4 ISSN 0800-2886
- 542 Lønnsstatistikk for statens embets- og tjenestemenn 1. oktober 1984 Wage Statistics for Central Government Employees Sidetall 87 Pris 25,00 ISBN 82-537-2205-2 ISSN 0550-8622
- 543 Utdanningsstatistikk Grunnskolar 1. oktober 1984 Educational Statistics Basic Schools Sidetall 88 Pris kr 25,00 ISBN 82-537-2208-7 ISSN 0332-804X
- 544 Lønnsstatistikk for ansatte i helsevesen og sosial omsorg 1. oktober 1984 Wage Statistics of Employees in Health Services and Social Welfare Sidetall 137 Pris kr 30,00 ISBN 82-537-2211-7
- 545 Arbeidsmarkedstatistikk 1984 Labour Market Statistics Sidetall 178 Pris kr 35,00 ISBN 82-537-2213-3 ISSN 0078-1878
- 546 Folke- og bolig telling 1980 III Familier og husholdninger Population and Housing Census 1980 III Families and Households Sidetall 157 Pris kr 30,00 ISBN 82-537-2214-1
- 547 Folkemengden etter alder og ekteskapelig status 31. desember 1984 Population by Age and Marital Status Sidetall 141 Pris kr 30,00 ISBN 82-537-2217-6 ISSN 0554-7170
- 548 Industristatistikk 1983 Hefte II Vare tall Manufacturing Statistics Volume II Commodity Figures Sidetall 166 Pris kr 35,00 ISBN 82-537-2219-2 ISSN 0800-5818
- 549 Rutebilstatistikk 1983 Scheduled Road Transport Sidetall 93 Pris kr 25,00 ISBN 82-537-2220-6
- 550 Fiskeristatistikk 1983 Fishing Statistics Sidetall 179 Pris kr 35,00 ISBN 82-537-2222-2 ISSN 0333-3728
- 551 Bygge- og anleggsstatistikk 1983 Construction Statistics Sidetall 76 Pris kr 25,00 ISBN 82-537-2223-0 ISSN 0550-029X
- 552 Nasjonalregnskap 1975 - 1984 National Accounts Sidetall 233 Pris 40,00 ISBN 82-537-2225-7
- 553 Utenrikshandel 1984 I External trade I Sidetall 383 Pris kr 50,00 ISBN 82-537-2226-5 ISSN 0078-1940
- 554 Regnskapsstatistikk 1982 - 1983 Detaljhandel Statistics of Accounts Retail Trade Sidetall 97 Pris kr 25,00 ISBN 82-537-2228-1 ISSN 0800-5141
- 555 Lønnsstatistikk 1984 Wage Statistics Sidetall 112 Pris kr 30,00 ISBN 82-537-2230-3 ISSN 0078-1916
- 556 Sjøfart 1984 Maritime Statistics Sidetall 133 Pris kr 30,00 ISBN 82-537-2231-1
- 557 Lønnstilling for arbeidere i bergverksdrift og industri 3. kvartal 1984 Wage Census for Workers in Mining and Manufacturing Sidetall 172 Pris kr 40,00 ISBN 82-537-2233-8
- 558 Oljevirksomheten 1984 Oil Activity Sidetall 87 Pris kr 25,00 ISBN 82-537-2234-6 ISSN 0333-2101
- 559 Elektrisitetstatistikk 1983 Electricity Statistics Sidetall 87 Pris kr 30,00 ISBN 82-537-2238-9 ISSN 0333-3799
- 560 Utdanningsstatistikk Vaksenopplæring 1983/84 Educational Statistics Adult Education Sidetall 87 Pris kr 25,00 ISBN 82-537-2241-9 ISSN 0332-8058

## Rekke B Trykt 1985 (forts.)

- Nr. 561 Veitrafikkulykker 1984 Road Traffic Accidents Sidetall 125 Pris kr 30,00  
ISBN 82-537-2243-5 ISSN 048-8198
- 562 Skogavvirking til salg og industriell produksjon 1983-84 Roundwood Cut for Sale and Industrial Production Sidetall 52 Pris kr 25,00 ISBN 82-537-2244-3  
ISSN 0800-3637
- 563 Kvartalsvis nasjonalregnskap 1979 - 1984 Quarterly National Accounts Sidetall 113  
Pris kr 30,00 ISBN 82-537-2248-6
- 565 Sivilrettsstatistikk 1984 Civil Judicial Statistics Sidetall 42 Pris kr 20,00  
ISBN 82-537-2257-5 ISSN 0550-0532
- 570 Lønnsstatistikk for sjøfolk på skip i utenriksfart Mars 1985 Wage Statistics for Seamen on Ships in Ocean Transport Sidetall 28 Pris kr 20,00  
ISBN 82-537-2266-4

## I serien Statistiske analyser (SA) - ISSN 0333-0621

- Nr. 51 Sosialt utsyn 1983 Social Survey Sidetall 361 Pris kr 24,00 ISBN 82-537-1994-9
- 52 Dødeligheten omkring fødselen og i første leveår 1971 - 1980 Foetal and Infant Mortality Sidetall 106 Pris kr 18,00 ISBN 82-537-2064-5
- 53 Barns levekår Children's Level of Living Sidetall 122 Pris kr 18,00  
ISBN 82-537-2065-3
- 54 Folkemengdens bevegelse Oversikt 1976 - 1980 Vital Statistics and Migration Statistics Survey Sidetall 115 Pris kr 18,00 ISBN 82-537-2100-5
- 55 Kriminalstatistikk Oversikt 1970 - 1982 Criminal Statistics Survey Sidetall 66  
Pris kr 18,00 ISBN 82-537-2121-8

## I serien Samfunnsøkonomiske studier (SØS) - ISSN 0085-4344

- Nr. 52 Econometrics of Incomplete Cross-Section/Time-Series Data: Consumer Demand in Norwegian Households 1975 - 1977 Økonometrisk analyse av ufullstendige tverrsnitts/tidsserie data: Konsumeterspørselen i norske husholdninger Sidetall 307 Pris kr 20,00 ISBN 82-537-1782-2
- 53 Analysis of Supply and Demand of Electricity in the Norwegian Economy Analyse av tilbud og etterspørsel etter elektrisitet i norsk økonomi Sidetall 334  
Pris kr 20,00 ISBN 82-537-1815-2
- 54 Et valg i perspektiv En studie av Stortingsvalget 1981 Sidetall 285  
Pris kr 24,00 ISBN 82-537-1932-9
- 55 Endringer i kvinners arbeidsmarkedstilpasninger Changes in Women's Employment Patterns Sidetall 359 Pris kr 24,00 ISBN 82-537-2039-4 ISSN 0085-4344
- 56 An Economic Model of Fertility, Sex and Contraception En økonomisk modell for fruktbarhet, seksuell aktivitet og prevensjonsbruk 1984 Sidetall 334 Pris kr 24,00 ISBN 82-537-2094-7
- 57 Uformell omsorg for syke og eldre Informal Care of Sick and Elderly Sidetall 266  
Pris kr 24,00 ISBN 82-537-2101-3
- 58 Individual Labour Supply in Norway Individuenes tilbud av arbeidskraft 1984 Sidetall 177 Pris kr 24,00 ISBN 82-537-2114-5 ISSN 0085-4344
- 59 Økonomi, befolkningsspørsmål og statistikk Utvalgte arbeider av Petter Jakob Bjerve Economy, Population Issues and Statistics Selected works by Petter Jakob Bjerve 1985 Sidetall 431 Pris kr 50,00 ISBN 82-537-2236-2 ISSN 0085-4344

## I serien Artikler fra Statistisk Sentralbyrå (ART) - ISSN 0085-431X

- 145 Technical Progress and Structural Change in the Norwegian Primary Aluminum Industry Teknisk framgang og strukturendring for produksjon av primær aluminium i Norge Sidetall 21 Pris kr 12,00 ISBN 82-537-2000-9
- 146 Samliv uten vigsel - Ekteskap og fødsler Cohabitation without Marriage - Marriage and Births Sidetall 70 Pris kr 18,00 ISBN 82-537-2002-5
- 147 Flere i yrke - Færre barn? Om endringer i barnetall, utdanning og yrkesaktivitet blant kvinner i etterkrigstiden Working Mothers - Fewer Children? About Changes in Number of Children, Education and Employment During Post-War Period 1983 Sidetall 59 Pris kr 18,00 ISBN 82-537-2007-6
- 148 Discrete Dynamic Choice: An Extension of the Choice Models of Thurstone and Luce Diskret dynamisk valg: En utvidelse av valgmodellene til Thurstone og Luce Sidetall 48 Pris kr 18,00 ISBN 82-537-2009-2
- 149 Individual Effects in a System of Demand Functions Individuelle effekter i et system av etterspørselsfunksjoner Sidetall 30 Pris kr 12,00 ISBN 82-537-2044-0
- 150 Arne S. Andersen og Petter Laake: Hvem går til lege? En modell for bruk av lege-tjenester utenfor institusjon Who Visits the Physician? A Model for Utilization of Physician Services outside Institution 1985 Sidetall 91 Pris kr 25,00  
ISBN 82-537-2199-4

I serien Rapporter fra Statistisk Sentralbyrå (RAPP) - ISSN 0332-8422

Trykt 1985

- Nr. 85/1 Naturressurser og miljø 1984 Foreløpige nøkkeltall fra ressursregnskapene for miljø, energi, mineraler, skog, fisk og areal Sidetall 94 Pris kr 30,00 ISBN 82-537-2133-1
- 85/2 Aktuelle skattetal 1984 Current Tax Data Sidetall 44 Pris kr 20,00 ISBN 82-537-2142-0
- 85/3 MODIS IV Detaljerte virkningstabeller for 1983 Sidetall 268 Pris kr 45,00 ISBN 82-537-2153-6
- 85/4 Markedet for råolje Historisk utvikling. Teorier og modeller. Prisprognoser Sidetall 58 Pris 20,00 ISBN 82-537-2145-5
- 85/5 Eksport og markedsstruktur Eksportutvikling og markedsandeler for Norge og andre land Sidetall 149 Pris kr 30,00 ISBN 82-537-2155-2
- 85/6 Referansearkiv for naturressurs- og forurensningsdata. Emnekatalog for ferskvann Sidetall 313 Pris kr 50,00 ISBN 82-537-2159-5
- 85/7 Modell for regionale befolkningsframskrivninger Sidetall 71 Pris kr 25,00 ISBN 82-537-2162-5
- 85/8 MATAUK En modell for tilgang på arbeidskraft, revidert modell og framskriving av arbeidsstyrken 1983 - 2000 Sidetall 81 Pris kr 25,00 ISBN 82-537-2163-3
- 85/9 Det norske nasjonalregnskapet. Dokumentasjonsnotat nr. 20 - Kvartalsvis nasjonalregnskap - Dokumentasjon av beregningsopplegget Sidetall 97 Pris kr 25,00 ISBN 82-537-2167-6
- 85/11 Avisenes bruk av statistikk Resultater fra en postundersøkelse i oktober 1984 Sidetall 34 Pris kr 20,00 ISBN 82-537-2185-4
- 85/12 Det norske nasjonalregnskapet Dokumentasjonsnotat nr. 19 Arbeidskraftregnskapet - Beregning av arbeidskraftforbruket i varehandel Sidetall 45 Pris kr 25,00 ISBN 82-537-2186-2
- 85/13 En kvartalsmodell for boliginvesteringer estimert på norske data for perioden 1966 - 1978 Sidetall 46 Pris kr 20,00 ISBN 82-537-2206-0
- 85/14 Planrekneskap for Møre og Romsdal 1984 - 1995 Hovedresultat Sidetall 56 Pris kr 20,00 ISBN 82-537-2209-5
- 85/15 Planrekneskap for Sogn og Fjordane 1984 - 1995 Hovedresultat Sidetall 49 Pris kr 20,00 ISBN 82-537-2210-9
- 85/16 Utviklingen av arbeidsmarkedsmodeller i Statistisk Sentralbyrå Sidetall 61 Pris kr 25,00 ISBN 82-537-3316-8
- 85/17 Skatter og overføringer til private Historisk oversikt over satser mv. årene 1970 - 1985 Sidetall 75 Pris kr 25,00 ISBN 82-537-2218-4
- 85/18 Referansearkiv for naturressurs- og forurensningsdata: Hefte I Arkivdel Sidetall 272 Pris kr 45,00 ISBN 82-537-2227-3
- 85/18 Referansearkiv for naturressurs- og forurensningsdata: Hefte II Registerdel Sidetall 224 Pris kr 45,00 ISBN 82-537-2227-3
- 85/19 Kommunale og fylkeskommunale utvalg oppnevnt i 1984 for perioden 1984 - 1987 Sidetall 107 Pris kr 25,00 ISBN 82-537-2235-4
- 85/20 INSIDENS - En modell for analyse av fordelingsvirkninger av endringer i avgifter og subsidier Sidetall 43 Pris kr 25,00 ISBN 82-537-2239-7
- 85/21 Kvartalsvise investeringsrelasjoner basert på en utvidet akseleratormodell Sidetall 55 Pris kr 25,00 ISBN 82-537-2237-0
- 85/22 Totalregnskap for fiske- og fangstnæringen 1980 - 1983 Sidetall 41 Pris kr 20,00 ISBN 82-537-2242-7

I serien Rapporten fra Statistisk Sentralbyrå (RAPP) - ISSN 0332-8422 (forts.).

Trykt 1985 (forts.)

- Nr. 85/23 Kommunale utbyggingsplaner til industriformål Sidetall 80 Pris kr 25,00  
ISBN 82-537-2245-1
- 85/28 MODIS IV Dokumentasjonsnotat nr. 23 Endringer i utgave 83 - 1 Sidetall 79  
Pris kr 25,00 ISBN 82-537-2253-2
- 85/31 VAR hefte I Statistikk for vannforsyning, Avløp og Renovasjon Analyse av VAR-data  
Sidetall 75 Pris kr 25,00 ISBN 82-537-2258-3
- 85/32 Feriereiser og ferieplaner Undersøkelse i mai-juni 1985 Sidetall 48 Pris kr 25,00  
ISBN 82-537-2262-1
- 85/33 Aktuelle skatetall 1985 Current Tax Data Sidetall 46 Pris kr 20,00  
ISBN 82-537-2265-6

Standarder for norsk statistikk (SNS)  
Standards for Norwegian Statistics (SNS)

I denne serien vil Byrået samle alle statistiske standarder etter hvert som de blir revidert. Til nå foreligger:

- Nr. 1 Kontoplanen i nasjonalregnskapet
- " 2 Standard for næringsgruppering
- " 3 Standard for handelsområder
- " 4 Standard for kommuneklassifisering
- " 5 Standard for inndeling etter sosioøkonomisk status

Andre standarder som gjelder, er trykt i serien Statistisk Sentralbyrås Håndbøker (SSH):

- |   |  |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Nr. 24 Standard for gruppering av sykdommer<br/>- skader - dødsårsaker i offentlig<br/>norsk statistikk</li> <li>" 28 Standard for utdanningsgruppering i<br/>offentlig norsk statistikk</li> <li>" 38 Internasjonal standard for vare-<br/>gruppering i statistikken over<br/>utenrikshandelen (SITC-Rev. 2)</li> </ul> | <p>Andre publikasjoner i serien SSH:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Nr. 30 Lov, forskrifter og overenskomst om<br/>folkeregistrering</li> <li>" 36 Produksjonsindeks for bergverksdrift,<br/>industri og kraftforsyning</li> <li>" 42 Engrosprisstatistikk Engrosprisindeks<br/>Produsentprisindeks</li> </ul> |
|---|--|

Pris kr 20,00

Publikasjonen utgis i kommisjon hos H. Aschehoug & Co. og  
Universitetsforlaget, Oslo, og er til salgs hos alle bokhandlere.

ISBN 82-537-2266-4  
ISSN 0800-2878